

3-14. Pracovníci v hlavním zaměstnání (civilní sektor) na území ČR celkem ^{*)}

Workers in main employment (civilian sector) in the Czech Republic, total ^{)}*

Pramen: ČSÚ-VŠPS

Source: CZSO-LFSS

Ukazatel	2006	2007	2008	2009	Indicator
Tisíc osob Thousand persons					
Pracovníci v civilním sektoru celkem	5 038,2	5 187,7	5 348,0	5 288,8	Workers in civilian sector, total
z toho: zahraniční pracovníci	298,1	356,1	438,8	426,9	Foreigners
Zaměstnanci	4 195,7	4 307,9	4 459,0	4 371,7	Employees
z toho: zahraniční zaměstnanci ^{**)}	202,1	259,4	335,5	317,3	Foreigners ^{**)}
v tom:					
platná povolení k zaměstnávání cizinců	167,6	209,8	275,2	261,1	Valid work permits of foreigners
dopočet (podhodnocení)	34,4	49,6	60,3	56,1	Underestimation
Sebezaměstnaní	842,5	879,9	889,0	917,0	Self-employed
z toho zahraniční sebezaměstnaní	96,0	96,7	103,3	109,6	Self-employed foreigners
v tom:					
osoby s živnostenským oprávněním	68,1	66,3	74,3	84,5	Foreigners holding trade licence
dopočet (podhodnocení)	27,9	30,4	29,0	25,1	Underestimation
%					
Pracovníci v civilním sektoru celkem	100,0	100,0	100,0	100,0	Workers in civilian sector, total
z toho: zahraniční pracovníci	5,9	6,9	8,2	8,1	Foreigners
Zaměstnanci	83,3	83,0	83,4	82,7	Employees
z toho: zahraniční zaměstnanci ^{**)}	4,0	5,0	6,3	6,0	Foreigners ^{**)}
v tom:					
platná povolení k zaměstnávání cizinců	3,3	4,0	5,1	4,9	Valid work permits of foreigners
dopočet (podhodnocení)	0,7	1,0	1,1	1,1	Underestimation
Sebezaměstnaní	16,7	17,0	16,6	17,3	Self-employed
z toho zahraniční sebezaměstnaní	1,9	1,9	1,9	2,1	Self-employed foreigners
v tom:					
osoby s živnostenským oprávněním	1,4	1,3	1,4	1,6	Foreigners holding trade licence
dopočet (podhodnocení)	0,6	0,6	0,5	0,5	Underestimation

^{*)} roční průměry

^{*)} Annual averages

^{**)} od 1. 10. 2004 mají společníci obchodních společností, členové družstev, členové statutárních orgánů obchodních společností a družstev povinnost zažádat úřad práce o povolení k zaměstnání, pokud se kromě účasti na řízení společnosti věnují plnění tzv. běžných úkolů (viz § 13 a § 89 zákona č. 435/2004 Sb., o zaměstnanosti)

^{**)} From 1 October 2004 business associates, members of cooperatives, members of statutory bodies of business companies and cooperatives have the duty to apply at the labour office for a work permit provided that they on top of participating in the management of the company are engaged in executing of the so-called ordinary tasks (see Articles 13 and 89 of Act No. 435/2004 Sb., on Employment).